

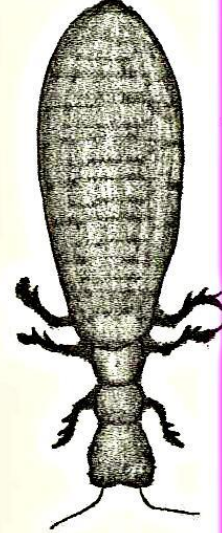
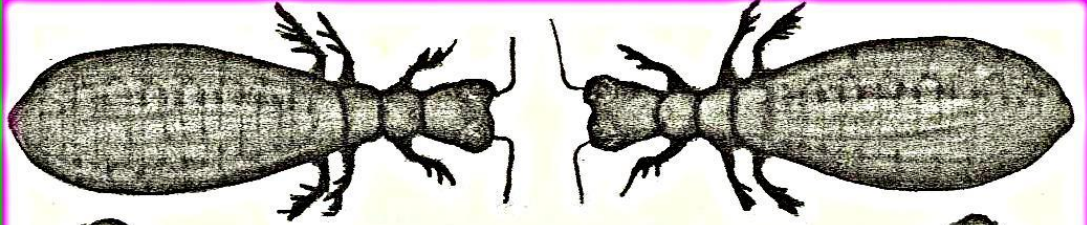
The Ant Chant

2005 Rights Pending

Written and Illustrated by De Dorman

Free...not for sale

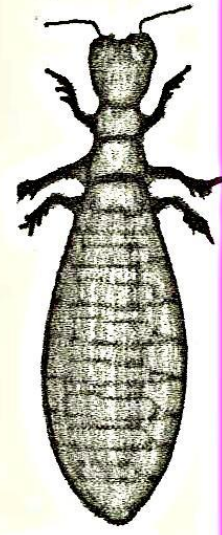
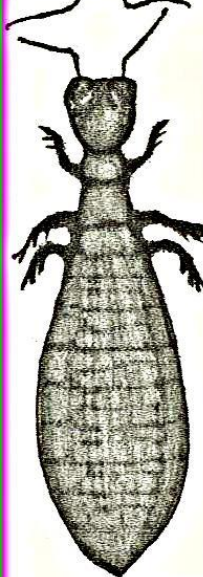
Some illustrations gotten from www.clipart.com



El Canto de las Hormigas

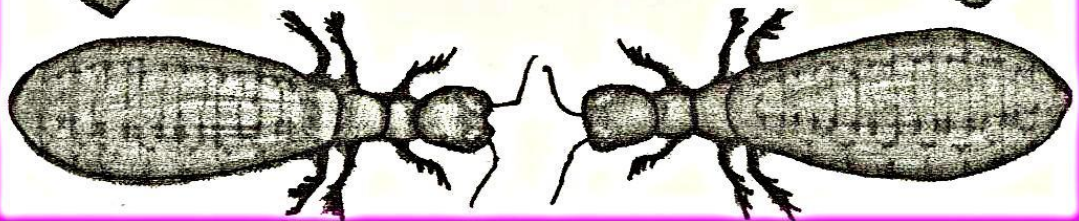
©2006 all rights reserved

Escrito e ilustrado por De Dorman
Traducido por Rhoda Rodriguez



Algunas ideas de www.clipart.com

no para la venta



The Ant Chant

Written and illustrated by De Dorman
2006 All Rights Reserved

Proverbs 6:6 "Go to the ant thou sluggard; consider her ways and be wise."

Matthew 9:37,38 "Then saith He unto His disciples, The harvest truly is plenteous, but the labourers are few:
"Pray ye therefore The Lord of the harvest; that He will send forth labourers into his harvest."

Does anyone know why The Lord tells us to learn from ants? How can great big human beings learn anything from such tiny creatures? (read Proverbs 6:6-8 and allow response time)

Yes, the ants do their work without needing anyone to stand over them to make sure the job gets done. In Proverbs 6:8 we see that the ant's reward is plenty to eat.

Just for a few moments, let's take a closer look at a colony of busy little ants and learn from them.

Here they are working away in their little town called Pleasantville. Everyone seems to enjoy doing his part to keep their colony running smoothly.

Look, there's Arthur helping his neighbor with some repairs on his house and over there is Miss Lucy spending an afternoon with her grandmother, who is unable to get around as well as she once did.

If you listen carefully, you can here an army of ants chanting away as they haul food from the field to their storehouse. this food is going to be eaten during the cold winter months ahead.

"Hut, two, three, four..
What are we working for?
Work by the inch is a cinch...
But work by the yard is hard.
Hut, two, three, four..
What are we working for?
Work by the inch is a cinch...
But work by the yard is hard."

This little chant has been taught to each ant in Pleasantville. Does anyone know what it means? (allow response time.) That's right...They all know that it's best to get a job done quickly, while it's a small task, and not allow it to build up into a great big chore. That's why Arthur puts away his tools when he is finished helping his neighbor and you will never find Miss Lucy's place a mess because she knows to pick things up quickly and put them right back in their place.

Just imagine what would happen if the ants decided not to gather any food or If they waited too long to do their job, The autumn rains could ruin the grain or the hungry birds would feast until nothing would be left to gather. that would mean that Pleasantville would have nothing to eat during the cold winter months. That's why they work diligently, resting time will be here soon.

Let's listen again as they pass by,

"Hut, two, three, four,
What are we working for?
Work by the inch is a cinch...
But work by the yard is hard!"

Do you see what I see in the tall grass? Oh, no...that's Chester.. he's at it again; hiding while others do his work! Let's see what he's up to now. Maybe we can watch and learn something from him, too.

"There they go again.. back and forth...back and forth. Don't they ever relax? thinking of all that "Hut, two, three, four gives me a headache! I'd better rest here a few minutes."

Just then Chester's hat blew off and he was spotted by Milton, one of the passing ants.

"Hey, Chester, why aren't you helping us with the work?" We sure could use a hand, it's getting pretty hot out here.

If you would only pitch in, we could all be done sooner."

Chester, who was a little upset about being spotted, replied, "Sure, sure, just as soon as I rest here a minute I'll be right with you. He knew in his heart that he had no intentions of helping. It seemed that wherever there was work to be done, Chester was no where to be found.

"Ok, Chester! don't forget, Oh, remember...there's going to be a big harvest party when we're through and all who have done their jobs throughout the summer are invited to come!" responded a tired but determined ant.

"I can't wait to go!" the lazy ant responded, thinking all along that even if he didn't help with the work, he would go to the party!

"Ah, this is the life!" he thought as he sunk back down into the warm sand. "All that "work by the inch is a cinch" talk makes me tired! they're going to wear themselves out and have no energy left for the party! I wonder what kind of games they'll have there this year?" Chester relaxed every muscle in his body while he dreamed about the harvest party. Summer turned into fall and the ants remained busy...all except for Chester, that is. He used one excuse after another for not helping...His head hurt, it was too hot, he was too tired... on and on went the excuses.

Finally, Arthur had anchored down the last loose shingle on his neighbor's house and the army had carried the last grain of corn to the storehouse. The ants could finally relax and reap the rewards of their labors! Their minds were on the soon coming celebration!

"The weather is just perfect for our party!" Miss Lucy declared as she and Grandma enjoyed some lemonade in the cool evening breeze. "The ladies of the village are working hard on the preparations for the celebration and it's only a few days away!" Miss Lucy and Grandma talked about what they would wear and wondered who all would be attending.

"Grandma, how do we know who will be there?" asked a curious little ant.

"Well, Lucy, one ant in our town has a very special job. His name is Milton and he has to make sure that all the ants are doing their job. when he sees them at work, their names get written down in the guest book. If they aren't working when he checks on them, they are warned and given another chance. If they continue to be lazy they will not be allowed to come to the celebration. It sounds cruel, but not one ant in Pleasantville has ever missed a party! Sad to say, That was about to change! Guess who would be the first little ant to miss out on a harvest party in their tidy town? Yes, that's right! It's Chester...and he's just about to find this out.

The posters were all over town promoting the special event. It would be starting at 6:00 sharp and everyone was getting their best clothes out and making sure that there was plenty of room in their stomachs for the grand feast to come! The little ones had a nap in order to have enough energy for all the fun and games later on that night (and they didn't even complain.)

6:00 finally came and the guests starting lining up at the banquet hall. Milton told the attendant to check the book and make sure that each person's name was written down before they would be permitted to enter. Everything was fine until it was Chester's turn to go in. His name could not be found anywhere in the book. Finally, the attendant called Milton. He explained that Chester insisted that he had done his best and that he couldn't help it if he got tired easily and his head hurt a lot. In his heart, though, Chester knew the truth. He had been a lazy ant and was just about to get the reward he had earned. He left that beautiful banquet hall with his head hung low, so sorry that he did not do his "work by the inch". Even if he tried to do it all now...he couldn't possibly get done in time to make the Harvest Party. Truly, work by the yard is hard! Chester promised that this would never happen again and went home immediately and started to do what he was supposed to be doing all along...his share of the work!

Do you think Chester ever missed another Harvest Party? I think he learned his lesson well, and maybe, just maybe, boys and girls, that's why we never see a lazy ant today, everyone has learned from his mistake!

You cannot do enough on your own to get to Heaven. (Ephesians 2:8,9) We are told, though, that once we are saved we are to follow The Lord...through baptism, church attendance, giving, obeying your parents (Ephesians 6:1)and many other things, The Lord promises that your work will be rewarded. (II Chronicles 15:7)

Have you accepted Christ's punishment on the cross as payment for your sins? Romans 3:23 tells us that all have sinned and Romans 6:23 tells us the punishment for our sin is death. but there's hope...Romans 5:8 tells us how god showed us His love. (read)

Maybe you have the same problem that Chester struggled with....being lazy. I hope you, too, have learned a valuable lesson from the ant chant. Being lazy only brings us shame. There will be a day when Jesus returns and the Bible tells us in Revelations 22:12 (read) that He will

have His rewards with Him. We will then dine with the king of kings and lord of lords. Are you ready for that feast?

Matthew 9:37 and 38 (read) tells us of the need for workers in the harvest. Can Jesus count on you to help labor in His fields? The rewards are out of this world!

Isaiah 6:18 asks.. "Whom shall I send and who will go for us?" Can you say, from your heart, "Here am I, Lord, send me"?

Invitation to salvation/surrender to service

El Canto de las Hormigas

2006 All Rights Reserved

Escrito e ilustrado por De Dorman

Traducido por Rhoda Rodríguez

Proverbios 6:6 "Vé a la hormiga, oh perezoso, Mira sus camino, y sé sabio."

Mateo 9:37,38 "Entonces dijo a sus discípulos; a la verdad mies es mucha, mas los obreros pocos. Rogad, pues, al Señor de la mies, que envíe obreros a su mies."

¿Alguien de ustedes sabe porque el Señor nos dice que aprendamos de las hormigas? ¿Cómo es posible que grandes seres humanos aprendan algo de unas criaturas tan pequeñas? (Leer Proverbios 6:6-8 y permita un tiempo para contestar.)

Sí, las hormigas hacen su trabajo sin necesidad de que nadie las este supervisando para asegurarse de que el trabajo se haga. En Proverbios 6:6 vemos que la recompensa de las hormigas es abundancia de comida.

Solo por unos momentos, veamos más de cerca a una colonia de atareadas hormiguitas y aprendamos de ellas.

Aquí se encuentran trabajando en su pequeño pueblo llamado Villagradable. Todos parecen disfrutar haciendo su parte para que la colonia se encuentre en tranquilidad

Miren, ahí se encuentra Arturo ayudando a su vecino con algunas reparaciones en su casa y más allá esta la señorita Lucy quien esta pasando la tarde con su abuela, quien ya no puede moverse con la misma facilidad que antes lo hacía.

Si escuchas cuidadosamente, puedes escuchar un ejército de hormigas cantando a lo lejos mientras transportan comida del campo a su bodega. Esta comida será su alimento durante los frios meses de invierno por venir.

"Hut, dos, tres, cuatro..."

¿Para qué estamos trabajando?

Trabajar un centímetro es fácil...

Trabar un metro es difícil.

Hut, dos, tres, cuatro..."

¿Para qué estamos trabajando?

Trabajar un centímetro es fácil...

Trabajar un metro es difícil."

Este pequeño canto a sido enseñado a cada hormiga en Villagradable. ¿Alguién sabe que significá? (Permita tiempo para responder.) Es correcto...todas ellas saben que es más fácil hacer un buen trabajo rápido, cuando es una tarea pequeña, y no permitir que se convierta en una tarea grande y pesada. Por eso es que Arturo recoge sus herramientas cuando termina de ayudar a su vecino y nunca verás que la señorita Lucy deje un desorden porque ella sabe que es mejor poner las cosas en su lugar inmediatamente. Soló imagínate que pasaría si las hormiguitas decidieron no recoger comida ó si esperaran demasiado para hacerlo, las lluvias de Otoño podrían arruinar el grano ó los hambrientos pájaros podrían darse un festí hasta que ya no quedara nada que juntar. Esto significaría que Villagradable no tendría nada para comer durante los meses del frio invierno. Por eso es que trabajan diligentemente, el tiempo de descansar pronto llegara.

Escuchemos de nuevo mientras pasan;

"Hut, dos, tres, cuatro..."

¿Para qué estamos trabajando?

Trabajar un centímetro es fácil...

Trabajar un metro es difícil!"

¿Ustedes ven lo que yo estoy viendo en el zacate alto? Oh, no...ese es Chester...lo esta haciendo de nuevo; ¡escondiendose mientras que los otros hacen su trabajo! Veamos que esta planeando esta vez. Tal vez podamos ver y aprender algo de el también.

¡Ahí van de nuevo... de aquí para allá...de aquí para allá. ¿Acaso, nunca descansan? ¡Sólo pensando en ese Hut, dos, tres, cuatro! ¡Me da dolor de cabeza! Mejor descanso aquí unos minutos."

En ese momento el sombrero de Chester salió volando y fue descubierto por Milton, una de las

hormigas que iba pasando.

"Hey, Chester, ¿porqué no nos estas ayudando con el trabajo? Sin duda alguna necesitamos una mano, se esta poniendo muy caliente. Si te pusieras a ayudarnos seguro terminabamos más pronto."

Chester, quien se encontraba un poco molesto por haber sido descubierto, contestó, "seguro, seguro, tan pronto como termine de descansar un momento estaré con ustedes. El sabia en su corazón que no tenía intensiones de ayudar. Pareciera que donde hubiera trabajo por hacer, Chester no se encontraba cerca.

"OK, Chester! No lo olvides! Oh, y recuerda...va a ver una gran Fiesta de Cosecha cuando terminemos y todos los que hayan hecho su trabajo durante el verano estan invitados a asistir!" Respondió una cansada pero determinada hormiguita.

"No puedo esperar a asistir!" la floja hormiguita respondió, pensando en que aunque no hubiera ayudado con el trabajo, iría a la fiesta.

"¡Ah, esto si es la vida!" Pensaba mientras se volví a enterrar entre la tibia arena. ¡"Todo ese "Trabajar un centímetro es fácil" el platicar hace que me canse! ¡Ellos se van a desgastar y no van a tener energía para la fiesta!"

¿Me preguntó que clase de juegos tendrán este año? Chester relajaba cada músculo de su cuerpo mientras que soñaba con la Fiesta de Cosecha.

El verano se convirtió en otoño y las hormigas seguían ocupadas...todas, con excepción de Chester. Este usó una excusa tras otra para no ayudar...ledolía la cabeza, hacía mucho calor, estaba muy cansado...una tras otra las excusas

Finalmente, Arturo terminó de arreglar la última teja suelta en la casa de su vecino y el ejército de hormiguitas cargaba el último grano de maíz a la bodega. ¡Las hormiguitas finalmente podan relajarse y cosechar las recompensas de sus trabajos! Sus mentes estaban en la próxima celebración!

"¡El clima es perfecto para nuestra fiesta!" dijo la señorita Lucy mientras ella y la abuela disfrutaban de una limonada en la fresca brisa de la tarde. "Las mujeres de la villa estan trabajando duro en las preparaciones de la celebración y sólo faltan unos días!" La señorita Lucy y la abuela platicaban sobre que se pondrían y quieren serían los que asistirían a la fiesta.

¿"Abuela, como sabemos quienes van a asistir a la fiesta?" se preguntaba la curiosa hormiguita.

"Bueno, Lucy...una homiguita en nuestro pueblo tiene un trabajo muy especial. Su nombre es Milton y el se va a encargar de que todas las hormigas hagan su trabajo. Cuando las vea trabajando, sus nombres se van a escribir en el libro de invitados. Si no estan trabajando cuando, el vaya a checarlos, van a ser advertidos y se les va a dar otra oportunidad. Si siguen de flojos no se les va a permitir asistir a la celebración. Suena cruel, pero jamás una hormiga en Villagradable a faltado a una fiesta.

¡Tristemente, pero eso estaba a punto de cambiar! ¿Quién crees que iba a ser la primer hormiguita en faltar a la Fiesta de la Cosecha en la pequeño pueblo? Sí, ¡es correcto! Es Chester..y esta a punto de saberlo.

Los anuncios estaban por todo el pueblo anunciando el evento especial. Comenzaria a las 6:00 en punto y todos estaban sacando sus mejores ropas y asegurandose de tener suficiente espacio en sus estómagos para el gran festin que se acercaba. Los pequeños tomaron una siesta para tener suficiente energía para toda la diversión y juegos que tendrían más tarde en esa noche. (¡y ni siquiera se quejaron!

Finalmente dieron las 6:00 y los invitados comenzaron a hacer una fila en el salón de Banquetes. Milton le dijo al encargado que revisara en el libro y se asegurara de que el nombre de cada persona estaba anotado de dejarlos entrar.

Todo iba muy bien hasta que llegó el truno de entrar de Chester. No se podía encontrar su nombre por ningún lado en el libro. Finalmente, el encargado llamó a Milton. Este le explicó que Chester insistía en que al había hecho su mejor esfuerzo pero no era su culpa si se cansaba tan facilmente y su cabeza le dolía tanto. En su corazón, sin embargo,

Chester sabía la verdad. Había sido una hormiga floja y estaba apunto de recibir su recompensa por su falta de trabajo. Se alejo del hermoso salón de Banquetes con su cabeza agachada, tan arrepentido de no haber hecho su "trabajo un centímetro", aunque tratára de hacerlo ahora...no podría terminar a tiempo para la fiesta de la Cosecha. En verdad, ¡trabajar un metro es difícil! Chester prometió que esto no volvería a suceder y se fué a casa inmediatamente y comenzó a hacer lo que debió de haber hecho desde el principio...¡su parte del trabajo!

¿Tú crees que Chester volvió a perderse de otra fiesta de la Cosecha? Yo creo que aprendió su lección muy bien, y tal vez, sólo tal vez, por eso sea que no vemos ninguna hormiga floja el día de hoy. ¡Todos han aprendido de su error!

Nó importa que tanto hagas por ti mismo para tratar llegar al cielo. (Efesios 2:8,9) Se nos dice, sin embargo, que una vez que hemos recibido al Señor debemos de seguirle...atravez del bautismo, asistiendo a la Iglesia, ofrendando, obedeciendo a nuestros padres (Efesios 6:1) y muchas otras cosas, el Señor nos promete que nuestro trabajo será recompensado. (II Crónicas 15:7)

¿Haz aceptado el castigo de Cristo en la cruz como pago por tus pecados? Romanos 3:23 nos dice que todos hemos pecado y Romanos 6:23 nos dice que el castigo por nuestros pecados es la muerte. Pero hay esperanza...Romanos 5:8 nos dice como Dios mostró Su amor por nosotros (leer el versículo)

Tal vez tú tengas este mismo problema con el que Chester se encontraba...¡ser flojo! Espero que tú también, hayas aprendido una valiosa lección del canto de las hormigas. El ser flojos sólo nos trae vergüenza. Va a llegar un día cuando Jesús regrese y la Biblia nos dice en Apocalipsis 22:12 (leer) que El traera su recompensa con El. Entonces celebraremos con el Rey de Reyes y Señor de Señores. ¿Estás listo para ese banquete?

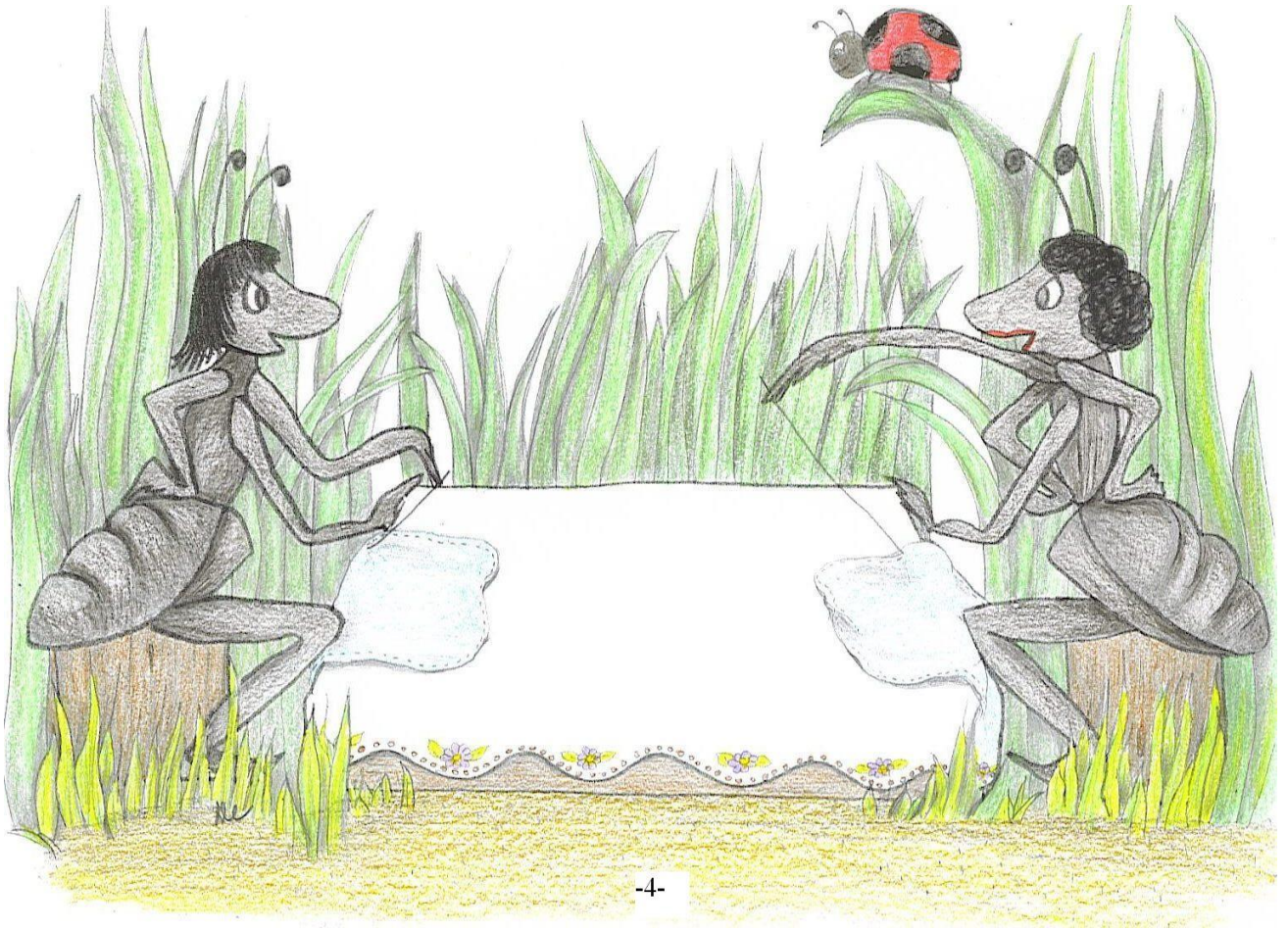
Mateo 9:37, 38 (leer) nos habla de la necesidad de obreros en la siembra. ¿Puede Jesús contar contigo para ayudar en la cosecha? ¡La recompensa es fuera de este mundo!

Isaías 6:8 pregunta...¿A quién enviaré, y quién irá por nosotros?" Podrías decir con todo tu corazón, "heme aquí, envíame a mí."

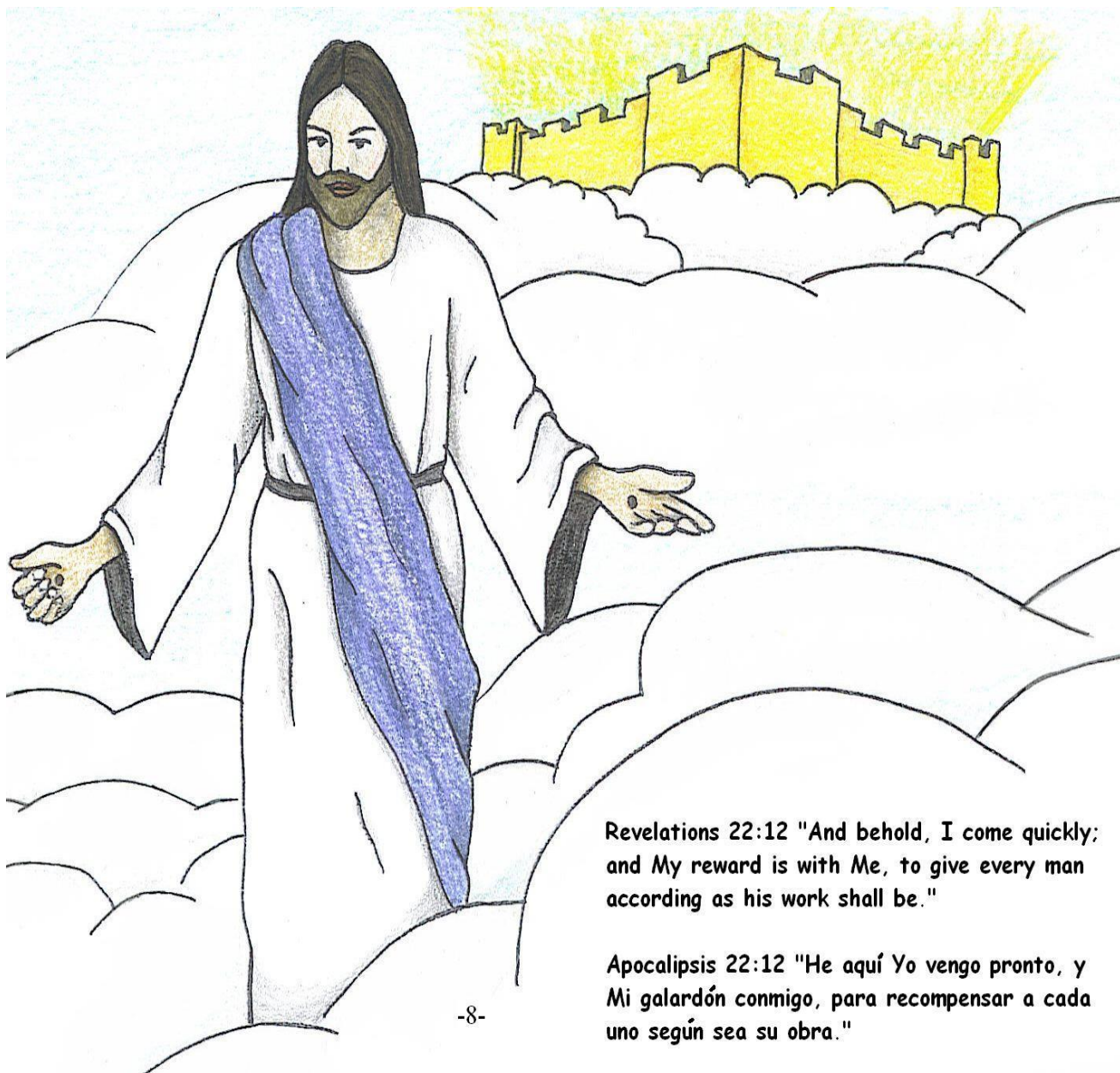
Invitación a la Salvación/Servicio de Entrega











Revelations 22:12 "And behold, I come quickly;
and My reward is with Me, to give every man
according as his work shall be."

Apocalipsis 22:12 "He aquí Yo vengo pronto, y
Mi galardón conmigo, para recompensar a cada
uno según sea su obra."

